<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{09/09/2020}9.9.2020</Date> <ANo>A9-0148</ANo>/<NumAm>88</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>88</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Nuno Melo, Peter Liese</Members>

<AuNomDe>{EPP}PPE frakcijos vardu</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0148/2020

<Rapporteur>Nikos Androulakis</Rapporteur>

<Titre>Dalinis Sprendimo Nr. 1313/2013/ES dėl Sąjungos civilinės saugos mechanizmo keitimas</Titre>

<DocRef>(2020/0097(COD))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl sprendimo</DocAmend>

<Article>6 konstatuojamoji dalis</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Komisijos siūlomas tekstas | Pakeitimas |
| (6) kad pagerintų prevencijos ir pasirengimo planavimą, Sąjunga, glaudžiai bendradarbiaudama su atitinkamomis mokslininkų bendruomenėmis ***ir*** pagrindiniais ekonominės veiklos vykdytojais, turėtų ***toliau skatinti*** investuoti į nelaimių prevenciją visuose sektoriuose ir taikyti prevencijos ir pasirengimo pagrindą sudarančius visapusiško rizikos valdymo metodus, atsižvelgiant į įvairių pavojų įtraukimo principą, ekosisteminį metodą ir tikėtiną klimato kaitos poveikį. Šiuo tikslu visų pirma turėtų būti vadovaujamasi tarpsektorinio ir visų pavojų įtraukimo principais, jie turėtų būti grindžiami visos Sąjungos atsparumo didinimo tikslais ir jais remiantis turėtų būti suformuluota pradinė pajėgumų ir pasirengimo apibrėžtis. Apibrėždama visos Sąjungos atsparumo didinimo tikslus, Komisija turi bendradarbiauti su valstybėmis narėmis; | (6) kad pagerintų atsparumą ir prevencijos bei pasirengimo planavimą, Sąjunga, glaudžiai bendradarbiaudama su atitinkamomis mokslininkų bendruomenėmis***,*** pagrindiniais ekonominės veiklos vykdytojais ***ir regionų bei vietos valdžios institucijomis, kurie yra labai svarbūs nelaimių valdymo ciklo subjektai, taip pat su šioje srityje veikiančiomis trečiojo sektoriaus ir savanorių organizacijomis***, ***ir neturėdama pakenkti nustatytiems Sąjungos koordinavimo mechanizmams,*** turėtų ***padidinti*** investicijas į nelaimių prevenciją visose ***šalyse ir*** visuose sektoriuose, ***įskaitant nelaimes kylančias dėl seisminės veiklos, pavyzdžiui dėl žemės drebėjimų, arba dėl potvynių ar hydrogeologinio nestabilumo, pavyzdžiui, nuošliaužų,*** ir taikyti prevencijos ir pasirengimo pagrindą sudarančius visapusiško rizikos valdymo metodus, atsižvelgiant į įvairių pavojų įtraukimo principą, ekosisteminį metodą ir tikėtiną klimato kaitos poveikį,. Šiuo tikslu visų pirma turėtų būti vadovaujamasi tarpsektorinio, ***tarpvalstybinio*** ir visų pavojų įtraukimo principais, jie turėtų būti grindžiami visos Sąjungos atsparumo didinimo tikslais ir jais remiantis turėtų būti suformuluota pradinė pajėgumų ir pasirengimo apibrėžtis. Apibrėždama visos Sąjungos atsparumo didinimo tikslus, Komisija turi bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ***ir Europos Parlamentu*** ***bei atsižvelgti į visus operacinius reagavimo į ekstremaliąsias situacijas planus, jau parengtus nacionaliniu, regioniniu ar vietos lygmenimis;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/09/2020}9.9.2020</Date> <ANo>A9-0148</ANo>/<NumAm>89</NumAm>

Pakeitimas <NumAm>89</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Nuno Melo, Peter Liese</Members>

<AuNomDe>{EPP}PPE frakcijos vardu</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Pranešimas</TitreType> A9-0148/2020

<Rapporteur>Nikos Androulakis</Rapporteur>

<Titre>Dalinis Sprendimo Nr. 1313/2013/ES dėl Sąjungos civilinės saugos mechanizmo keitimas</Titre>

<DocRef>(2020/0097(COD))</DocRef>

<DocAmend>Pasiūlymas dėl sprendimo</DocAmend>

<Article>6 a konstatuojamoji dalis (nauja)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Komisijos siūlomas tekstas | Pakeitimas |
|  | ***(6a)*** ***regioninių ir vietos valdžios institucijų vaidmuo nelaimių prevencijos ir valdymo srityje yra labai svarbus, o jų reagavimo pajėgumai turi būti atitinkamai įtraukti į visą koordinavimo ir dislokavimo veiklą, kuri vykdoma pagal šį sprendimą, atsižvelgiant į valstybių narių institucinę ir teisinę sistemą, kad jų veikla kuo mažiau dubliuotųsi ir kad būtų skatinamas sąveikumas. Šios institucijos gali atlikti svarbų prevencinį vaidmenį ir jos, kartu su savo savanorių pajėgumais, pirmosios reaguoja įvykus nelaimei. Todėl turi būti nuolat bendradarbiaujama vietos, regionų ir tarpvalstybiniu lygiu, siekiant sukurti bendras perspėjimo sistemas, kurios padėtų imtis skubių veiksmų prieš mobilizuojant „rescEU“, taip pat turėtų būti reguliariai rengiamos visuomenės informavimo apie pirmines reagavimo priemones kampanijos;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>